

## Public Notice: FY2023 MTW Annual Plan

On February 26, 2008, the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD) signed 10-year Moving to Work (MTW) Agreements with the Santa Clara County Housing Authority and the Housing Authority of the City of San José. An extension of the demonstration, ending in 2028, was signed on April 14, 2016. Both agencies operate together as the Santa Clara County Housing Authority (SCCHA). The MTW demonstration provides SCCHA with some flexibility to develop policies that are outside the limitations of certain Section 8 voucher and public housing laws to enhance its ability to serve the housing needs of low-income individuals and communities in Santa Clara County.

Each year, SCCHA creates an Annual MTW Plan for the upcoming fiscal year. The Draft 2023 Annual MTW Plan, effective July 1, 2022, to June 30, 2023, will allow SCCHA to further pursue programs and activities, subject to HUD approval, that differ from the Section 8 voucher and public housing programs but that address affordable housing needs in ways that are consistent with the goals and requirements of the MTW demonstration.

The Draft 2023 MTW Annual Plan will be available for review February 21 through March 23, 2022 at <https://www.scchousingauthority.org/about-sccha/moving-to-work>

SCCHA will hold a public hearing on the proposed MTW Plan via Zoom on **Friday, March 11, 2022 from 2:00 p.m. to 3:00 p.m. You must register to attend this public hearing.** For Registration information please visit: <https://www.scchousingauthority.org/about-sccha/moving-to-work>

Written comments from the public may be submitted by March 25, 2022, via email or U.S. mail, as follows:

**Email:**

John.Lo@scchousingauthority.org

**U.S. Mail:**

Attn: John Lo, Senior Housing Policy Analyst  
Santa Clara County Housing Authority  
505 West Julian Street  
San José, CA 95110



In accordance with the Rehabilitation Act of 1973, the Housing Authority will make reasonable efforts to accommodate persons with disabilities. Please call (408) 275-8770 at least three days before the public hearing if you require special accommodations. TDD/TTY users call 408-993-3041. The Santa Clara County Housing Authority is an Equal Housing Opportunity provider. This location is wheelchair accessible.

# Aviso público: Plan anual de MTW para el año fiscal FY2023

---

El 26 de febrero de 2008, el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD) de los Estados Unidos firmó los acuerdos Moving to Work (MTW) por 10 años con la Autoridad de Vivienda del Condado de Santa Clara y la Autoridad de Vivienda de la Ciudad de San José. El 14 de abril de 2016 se firmó una extensión de la demostración que termina en 2028. Ambas agencias operan juntas como la Autoridad de Vivienda del Condado de Santa Clara (SCCHA). La demostración de MTW proporciona a SCCHA cierta flexibilidad para desarrollar políticas que están fuera de las limitaciones de ciertas leyes de vales del Artículo 8 y de vivienda pública para aumentar su capacidad para atender las necesidades de vivienda de los individuos y comunidades de bajos ingresos en el Condado de Santa Clara.

Todos los años la SCCHA crea un Plan MTW Anual para el siguiente año fiscal. El borrador del Plan MTW anual para 2023, que entre en vigor el 1 de julio de 2022 y dura hasta el 30 de junio de 2023, permitirá a la SCCHA avanzar más en sus programas y actividades, sujeto a la aprobación del HUD, que difieran del vale del artículo 8 y los programas de vivienda pública, pero que aborden necesidades de vivienda asequible en formas que sean consistentes con los objetivos y requisitos de la demostración de MTW.

El borrador del Plan MTW anual para 2023 estará disponible para revisión desde el 21 de febrero hasta el 23.03.22 en <https://www.scchousingauthority.org/about-sccha/moving-to-work>

SCCHA celebrará una audiencia pública sobre el Plan MTW propuesto a través de Zoom el **viernes, 11 de marzo de 2022, desde 2:00 p.m. a 3:00 p.m. Debe registrarse para asistir a esta audiencia pública.** Para la información de registro, por favor visite: <https://www.scchousingauthority.org/about-sccha/moving-to-work>

El público puede enviar comentarios escritos hasta el 25 de marzo de 2022, por correo electrónico o por correo postal, como sigue:

**Correo electrónico:**

John.Lo@scchousingauthority.org

**Correo postal US Mail:**

Attn: John Lo, Senior Housing Policy Analyst  
Santa Clara County Housing Authority  
505 West Julian Street  
San José, CA 95110



De acuerdo con la Ley de rehabilitación de 1973, la Autoridad de Vivienda hará los esfuerzos razonables para adaptarse a las personas con discapacidades. Por favor llame al (408) 275-8770 al menos tres días antes de la audiencia pública si necesita adaptaciones especiales. Los usuarios de TDD/TTY deben llamar a 408-993-3041. La Autoridad de Vivienda del Condado de Santa Clara es un proveedor de igualdad de oportunidades de vivienda. Este lugar es accesible en silla de ruedas.

# Thông báo Công khai: Chương trình Hàng năm FY2023 MTW

---

Vào ngày 26 tháng 2 năm 2008, Bộ Phát triển Gia cư và Đô thị Hoa Kỳ (HUD) đã ký Thỏa thuận Hỗ trợ Tìm kiếm Việc làm (MTW) 10 năm với Cơ quan Gia cư Quận Santa Clara và Cơ quan Gia cư Thành phố San José. Một phần mở rộng của chương trình chứng minh kết thúc vào năm 2028 đã được ký vào ngày 14 tháng 4 năm 2016. Cả hai cơ quan cùng hoạt động với tư cách là Cơ quan Gia cư Quận Santa Clara (SCCHA). Chương trình chứng minh MTW cung cấp cho SCCHA khả năng linh hoạt trong việc phát triển các chính sách nằm ngoài giới hạn của một số phiếu Phần 8 và luật nhà ở công cộng nhằm nâng cao khả năng phục vụ nhu cầu nhà ở cho các cá nhân và cộng đồng có thu nhập thấp trong Quận Santa Clara.

Mỗi năm, SCCHA tạo một Kế hoạch MTW Hàng năm cho năm tài chính sắp tới. Dự thảo Kế hoạch MTW hàng năm cho năm 2023, có hiệu lực từ ngày 1 tháng 7 năm 2022 đến ngày 30 tháng 6 năm 2023, sẽ cho phép SCCHA tiếp tục theo đuổi các chương trình và hoạt động, dưới sự phê duyệt của HUD, không giống với phiếu Phần 8 và các chương trình nhà ở công cộng, mà giải quyết nhu cầu về nhà ở giá phải chăng theo những cách phù hợp với mục tiêu và yêu cầu của chương trình chứng minh MTW.

Dự thảo Chương trình Hàng năm MTW cho năm 2023 sẽ có sẵn để quý vị đánh giá từ ngày 21 tháng 2 đến ngày 23 tháng 3 năm 2022 tại <https://www.scchousingauthority.org/about-sccha/moving-to-work>

SCCHA sẽ tổ chức buổi điều trần công khai về Kế hoạch MTW được đề xuất qua Zoom vào khoảng thời gian từ **2:00 chiều đến 3:00 chiều, thứ Sáu, ngày 11 tháng 3 năm 2022. Quý vị cần phải đăng ký để tham dự buổi điều trần công khai này.** Để biết thông tin Đăng ký, vui lòng truy cập: <https://www.scchousingauthority.org/about-sccha/moving-to-work>

Công chúng có thể gửi bình luận trước ngày 25 tháng 3 năm 2022, qua email hoặc bưu điện Hoa Kỳ, như sau:

**Email:**

John.Lo@scchousingauthority.org

**Bưu điện Hoa Kỳ:**

Tới: John Lo, Nhà phân tích Chính sách Nhà ở Cao cấp  
Cơ quan Quản lý Nhà ở Quận Santa Clara  
505 West Julian Street  
San José, CA 95110



Theo Đạo luật Phục hồi năm 1973, Cơ quan Gia cư sẽ nỗ lực để đáp ứng những người khuyết tật. Vui lòng gọi (408) 275-8770 ít nhất ba ngày trước buổi điều trần công khai nếu quý vị yêu cầu các điều chỉnh đặc biệt. Người dùng TDD/TTY hãy gọi 408-993-3041. Cơ quan Gia cư Quận Santa Clara là một nhà cung cấp Cơ hội Nhà ở Bình đẳng. Địa điểm này có lối vào dành cho người đi xe lăn.